



## خلاصه

### از حقوق قانونی تان در هنگام سفر آگاه شوید

- TSA و CBP نمی توانند شما را بر اساس مشخصات مذهبی، نژادی یا قومی برای تحقیق بیشتری یا سوالات اضافی بپرسند.
- وسایل الکترونیکی شما را گرفته می توانند ولی شما را مجبور به باز کردن قفل آنها کرده نمی توانند. محدودیت ها برای مقدار اطلاعات CBP وجود دارد. برای معلومات بیشتر با شعبه محلی CAIR تماس بگیرید.
- نمی توان کسانی که اتباع آمریکایی (سیتیزن) و یا گرین کارت دارند، به خاطر خود داری از پاسخ به سؤالات از ورود به کشور منع کرد مگر اینکه سفر کسانی که گرین کارت دارند، به طوری که در قانون (۱۴) (a) ۱۱۰۱ تعریف شده است کوتاه یا بی ضرر نبوده باشد. اما طلب حق قانونی شما ممکن است به تاخیر و یا تصرف دستگاه شما توسط مأمورین برای بازرسی بیشتر منجر گردد.
- برای افراد غیر تبعه که ویزا دارند، در صورت عدم همکاری می توانند از ورود آنها به کشور جلوگیری کنند. قبل از خروج از کشور با وکیل صحبت کنید.
- برای گزارش آزار و اذیت و تبعیض در حین سفر، با CAIR تماس بگیرید.

**KNOW YOUR  
RIGHTS**

در هنگام سفر  
*While Traveling*

این معلومات نباید به صفت مشورت قانونی در نظر گرفته شود



شورای روابط اسلامی آمریکا  
Council on American-Islamic Relations



WWW.CAIR.COM

### مسؤلین گمرک و تأمین امنیت (CBP) می توانند:

- در موارد ذیل از شما سؤال کند.
- در باره ملیت شما
- مقصد یا هدف سفر شما
- هر چیزی که در زمان برگشت به ایالات متحده می آورید که در زمان رفت به همراه نداشتید.
- تفتش بکسها و تمام محتویات آنها
- وسایل الکترونیکی شما را گرفته می توانند ولی شما را مجبور به باز کردن قفل آنها کرده نمی توانند.
- محدودیت ها برای مقدار اطلاعات CBP وجود دارد. برای معلومات بیشتر با شعبه محلی CAIR تماس بگیرید.

### CBP نمی تواند:

- شما را بر اساس مشخصات مذهبی ، نژادی یا قومی برای تحقیق بیشتری یا سوالات اضافی بپرسند.
- از شما سوالات عمومی بدون اطلاعات موثق بپرسید که نشان بدهید شما قانون شکنی کرده اید. به طور مثال ، آنها نمی توانند از شما در مورد زندگی شخصی شما ، محل وقت گذرانی، کار یا عبادت شما سؤال کنند.

### اداره امنیت حمل و نقل (TSA) نمی توانند:

- شما را بر اساس مشخصات مذهبی ، نژادی یا قومی برای تحقیق بیشتری یا سوالات اضافی بپرسند.
- از شما سوالات عمومی بدون اطلاعات موثق بپرسید که نشان بدهید شما قانون شکنی کرده اید. به طور مثال ، آنها نمی توانند از شما در مورد زندگی شخصی شما ، محل وقت گذرانی، کار یا عبادت شما سؤال کنند.
- به شما زولانه بزنند یا برای تفتش، شما را برهنه کنند.

### چگونه حالت مهاجرت شما در زمان تقاضا کردن حقوق تان در سرحد تأثیر می گذارد؟

- نمی توان اتباع آمریکایی را به خاطر خودداری از پاسخ به سؤالات از ورود به کشور ممنوع کرد ، اما طلب حق قانونی شما ممکن است به تاخیر و یا تصرف دستگاه شما توسط مأمورین برای بازرسی بیشتر منجر گردد.
- نمی توان کسانی که گرین کارت (اقامت دائم قانونی) دارند، از ورود به کشور منع کرد مگر اینکه سفر آنها به طوری که در قانون (۱۴)(a) ۱۱۰۱ تعریف شده است کوتاه یا بی ضرر و بی قصد و غرض نبوده باشد.
- برای افراد غیر تبعه که ویزا دارند، در صورت عدم همکاری می توانند از ورود آنها به کشور جلوگیری کنند. قبل از خروج از کشور با وکیل صحبت کنید.

کارکنان اداره هواپیما و کارکنان امنیتی باید با شما به عنوان مسافر یک طیاره مسافربری، رفتاری محترمانه و مؤدبانه داشته باشند. اگر فکر می کنید با شما به گونه ای تبعیض آمیز رفتار شده است، شما حق دارید فوراً شکایت کنید



- نام و شماره نشان هویت تمام افرادی را که در حادثه دخیل هستند درخواست نموده و تمام اطلاعات را حتماً بنویسید.
- تقاضای صحبت با آمرین آن اشخاص را بکنید.
- بپرسید اگر رفتار آنها با شما که تفاوت از بقیه داشت به دلیل نام ، ظاهر، لباس ، نژاد ، قومیت، دین و یا ملیت شما بود.
- نام و اطلاعات تماس همه شاهدان حادثه را بنویسید.
- فوراً بعد از وقوع حادثه، حقایق و چگونگی حادثه را بنویسید. متیقن باشید که شماره پرواز، تاریخ پرواز و نام هواپیما را قید نموده اید.
- برای طرح گزارش شکایت تان با دفتر CAIR تماس بگیرید.
- اگر پیلوت طیاره بر اساس مشاهدات منطقی معتقد باشد که مسافری امنیت پرواز را تهدید می کند، می تواند از سوار کردن آن مسافر در پرواز خودداری کند. مگر پیلوت نمی تواند از شما سؤالی بپرسد یا به خاطر قضاوت های تعصب آموز که بر اساس دین، ملیت، جنسیت، قومیت یا عقاید سیاسی باشد از سوار کردن شما خودداری کند.